Collecte du 1er août

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **48 (1940)**

Heft 29

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Collecte du 1er août

Le Comité suisse de la Fête Nationale nous écrit:

Le but de la collecte de cette année n'a pas besoin d'être justifié par de longues explications. La collecte se fera en faveur des soldat tombés dans la misère et de leurs familles, en faveur aussi de la Croix-Rouge, cette troupe auxiliaire si précieuse à notre armée en temps de guerre et de maladie. Elle favorisera l'union morale de toute la nation en donnant l'occasion à chaque confédéré qui aime sa patrie de contribuer à alléger les charges que la guerre impose à notre armée et à notre peuple, ce qui permettra à celui-ci de regarder vers l'avenir avec confiance. Au point de vue matériel, la collecte cherche, au moyen de la vente de l'insigne, de cartes et de timbres, à augmenter les ressources nécessaires à l'activité prolongée du Don National suisse dans le domaine de l'assistance aux soldats et à l'œuvre de la Croix-Rouge suisse.

Que chacun se présente à l'appel quand il s'agit du bien de la patrie. Il faut que pendant son service, souvent pénible, chaque soldat sache que l'on pense à lui et aux siens et que l'on cherche à alléger son fardeau. Nul n'est trop petit pour aider ceux qui veillent fidèlement, nuit et jour, aux frontières de notre pays.

Portofreiheit für die Rotkreuzsammlung

Auf Grund von Art. 41 des Postverkehrsgesetzes und Art. 130 der Postordnung wurde dem Komitee des Internationalen Roten Kreuzes in Genf und dem Schweiz. Roten Kreuz Portofreiheit gewährt für die Sammlung von Liebesgaben zugunsten bedürftiger Zivilflüchtlinge und Internierter. Die Portofreiheit gilt für den internen schweizerischen Verkehr und erstreckt sich auf ein- und ausgehende Pakete bis 15 kg Gewicht. Die Sammelstellen geniessen ebenfalls Portofreiheit für die ein- und ausgehenden Korrespondenzen betreffend Liebesgabensendungen. Die für das Hilfswerk bestimmten Sendungen, für die Portofreiheit beansprucht wird, müssen mit dem Vermerk «Portofrei, Liebesgaben für Zivilflüchtlinge und Internierte» versehen und an eine Sammelstelle des Roten Kreuzes adressiert sein. Von den Sammelstellen ausgehende Sendungen haben ausser dem erwähnten Vermerk als Absenderangabe die Bezeichnung der betreffenden Sammelstelle zu tragen.

Schweizerischer Samariterbund
Alliance suisse des Samaritains

Abgeordnetenversammlung

Zu unserem Bedauern müssen wir unseren Samariterfreunden mitteilen, dass die vorgesehenen *Spezialbillette* ab folgenden Stationen *nicht* zur Ausgabe gelangen können: Solothurn, Neuchâtel, Lausanne, Thun, Burgdorf, Arth-Goldau, Ziegelbrücke und Schaffhausen.

Grund: ungenügende Zahl der Anmeldungen für die genannten Stationen. Es kommen somit Spezialbillette *nur* ab folgenden Bahnhöfen zur Ausgabe: Biel, Bern, Zürich, Winterthur, St. Gallen und Brugg.

Die Teilnehmer aus Richtung Neuchâtel—Lausanne wollen Billette ab Biel verlangen, diejenigen aus Richtung Thun ab Bern, und die Ostschweizer ab St. Gallen, Winterthur oder Zürich.

Die Spezialbillette sind gültig zur Hinfahrt in beliebigen Zügen am Samstag, 20. oder Sonntag, 21. Juli, und zur Rückfahrt am Sonntag, 21. Juli nur in den nachstehend bezeichneten Zügen:

Olten	ab 18.10 Uhr		Olten	ab 18.05 Uhr	
Biel	an 18.58	»	Zürich	an 18.59	»
Neuchâtel	an 19.21	»	Winterthur	an 19.30	»
Lausanne	an 20.22	»	St. Gallen	an 20.27	»
Olten	ab 18.09 Uhr		Olten	ab 18.39 Uhr	
Bern	an 18.58	»	Brugg	an 19.09	»
Thun	an 20.28	»			

Die Billette werden einige Tage vor der Versammlung erhältlich sein. Besucher ab Zwischenstationen lösen ein gewöhnliches Retourbillett bis zu einer der oben genannten Ausgabestationen von Spezialbilletten. Bei Vorausbestellung besorgt jede Station unentgeltlich die Spezialbillette ab nächster Hauptstation.

Allen unseren Samariterfreunden entbieten wir zu unserer Abgeordnetenversammlung unsere herzlichsten Willkommgrüsse.

Schweizerischer Samariterbund,

Der Verbandssekretär:
E. Hunziker.

Assemblée des délégués

Nous avons le regret d'informer nos amis samaritains de la Suisse romande que les *billets spéciaux* prévus pour les gares de *Soleure, Neuchâtel* et *Lausanne* ne pourront *pas* être délivrés, le nombre des commandes qui nous sont parvenues dans le délai prescrit n'étant pas suffisant. Les personnes venant de la direction de Neuchâtel—Lausanne pourront demander des billets spéciaux depuis Bienne.

Les billets seront émis quelques jours à l'avance. Les participants partant des stations situées au delà de Bienne prendront un billet ordinaire d'aller et retour jusqu'à Bienne. Sur demande chaque station procurera sans frais des billets spéciaux valable de la gare de Bienne. Les billets spéciaux sont valables pour l'aller par n'importe quel train le samedi 20 et le dimanche 21 juillet, mais le retour doit s'effectuer uniquement par le train partant d'Olten à 18.10. Arrivée à Bienne 18.58, à Neuchâtel à 19.21 et à Lausanne à 20.22.

Nous souhaitons à tous les délégués et hôtes déjà maintenant une très cordiale bienvenue.

Alliance suisse des Samaritains,

Le secrétaire général:
E. Hunziker.

Hilfslehrerkurse

In nächster Zeit werden noch die folgenden Kurse stattfinden:

Biel: Samstags/Sonntagskurs vom 21. September bis 27. Oktober mit Vorprüfung am Sonntag, 1. September. *Schluss der Anmeldefrist: 21. August.*

Zug: Wochenkurs vom 5.—13. Oktober mit Vorprüfung am Sonntag, 8. September. *Schluss der Anmeldefrist: 28. August 1940.*

Diejenigen Sektionen, die neues Hilfslehrpersonal ausbilden lassen möchten, können die nötigen Anmeldeformulare bei unserem Sekretariate beziehen.

Wir bitten, die oben angegebenen Anmeldefristen einhalten zu wollen. Verspätete Anmeldungen können wir nicht mehr berücksichtigen.

Anzeigen der Samaritervereine
Avis des sections de samaritains

Affoltern a. A. S.-V. Uebung im Freien. Improvisationen unter der Leitung von Hans Maurer. (Vorbereitung auf Feldübung Höngg, die im Laufe des Monats August durchgeführt wird.) Die Mitglieder werden gebeten, möglichst vollzählig zu erscheinen.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Mitglieder, unterstützt den Verkauf der Bundesfeiermarken und -karten zugunsten der Nationalspende und des Roten Kreuzes! Werbet dafür im Bekanntenkreis. Im Bedarfsfall ist der Aktuar, Oskar Vogel, Zwyssigstrasse 6, Abgeber von Marken und Karten.

Balterswil. S.-V. Uebung: Dienstag, 23. Juli.

Basel, Klein-Basel. S.-V. Vielfachen Wünschen nachkommend, wollen wir nun auch dieses Jahr wieder eine Autofahrt ausführen. Sie soll uns aber nicht allzu weit führen. Ein halber Tag würde eventuell genügen. Diverse Routen liegen vor. Allfällige Interessenten sind zu einer Besprechung, Mittwoch, 24. Juli, 20 Uhr, in das Restaurant Hug, Riehenring 79, eingeladen. — Das Arbeitskränzchen nimmt seine Tätigkeit erst nach den Ferien wieder auf.

Basel, St. Johann. S.-V. Wir heissen an dieser Stelle nochmals alle unsere neuen Aktiv- und Passivmitglieder vom Samariterkurs herzlich